

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la Secretaria
solamente)*

SUPERIOR COURT OF ARIZONA

IN MARICOPA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA

EN EL CONDADO DE MARICOPA)

Name of Petitioner/Parent A

(Nombre de Petición/Padre de familia A)

Case Number: _____

(Número de caso:)

**MOTION FOR PRE-DECREE
TEMPORARY ORDER WITHOUT
NOTICE FOR LEGAL DECISION-
MAKING AND PHYSICAL
CUSTODY / (PEDIMENTO PARA
ORDEN TEMPORAL SIN AVISO ANTES
DE LA SENTENCIA, PARA TOMA DE
DECISIONES LEGALES Y CUSTODIA
FISICA)**

Name of Respondent/Parent B

*(Nombre del Demandado/a Padre de
familia B)*

Other: _____

(Otro:)

**I MAKE THE FOLLOWING STATEMENTS TO THE COURT UNDER OATH
OR AFFIRMATION: / (HAGO LAS SIGUIENTES DECLARACIONES AL TRIBUNAL
BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN:)**

1. MY NAME IS: _____

(MI NOMBRE ES:) **(Name of Person asking for Emergency Order)**

((Nombre de la persona que solicita la orden de emergencia))

2. **REASONS WHY I NEED THIS ORDER.** Explain in detail (on next page) the emergency facts which now exist, and what serious or life-threatening injury or damage that cannot be prevented or undone to you or the child(ren) that might occur without this Order (Use additional paper if necessary).

(RAZONES POR LAS QUE NECESITO ESTA ORDEN. Explique en detalle los hechos de emergencia que ahora existen, y qué lesión grave o que pone la vida en peligro, o daño que no puede ser prevenido o deshecho a usted o a su(s) hijo(s), que pudiesen ocurrir sin esta Orden (Use papel adicional si fuese necesario).)

- Check here if continued on attached page(s).**
(Marque aquí si continúa en una página adjunta.)

3. **PEOPLE INVOLVED.** This Motion concerns the following people:
(PERSONAS INVOLUCRADAS. Este pedimento involucra a las siguientes personas:)

Name of Parent A: _____

(Nombre del padre de familia A:)

Name of Parent B: _____

(Nombre del padre de familia B:)

Name of Other Person: _____

(Nombre de otra persona:)

Name of Other Person: _____

(Nombre de otra persona:)

Name(s) of Children: _____

(Nombres de los hijos:)

4. **REQUIRED INFORMATION: NOTICE OR REASONS WHY NOTICE NOT ATTEMPTED.** Actual Notice regarding a request that affects another party's rights concerning his or her minor child(ren) is normally required. Check the box to indicate whether you gave or attempted to give notice to any other parties or their attorneys.

(INFORMACIÓN REQUERIDA: AVISO O RAZONES POR LAS QUE EL AVISO NO SE INTENTÓ. Él Normalmente se requiere un Aviso Real en relación a una solicitud que afecta los derechos de otra parte concernientes a sus hijo menor. Marque la casilla para indicar si usted dio aviso o intentó dar aviso a otras partes o a sus abogados.)

- I GAVE or ATTEMPTED TO GIVE NOTICE TO THE OTHER PARTY**

Case No. _____

(Número de caso)

AS FOLLOWS: / (DÍ o INTENTÉ DAR AVISO A LA OTRA PARTE COMO SIGUE:)

Explain when, how, and to whom you attempted to give notice.

Explique cuándo, cómo y a quién le intentó dar aviso.)

OR / (O)

I DID NOT ATTEMPT TO GIVE NOTICE BECAUSE:

If you checked this box you MUST explain what injury, loss or damage you or the minor child(ren) would suffer if you gave the other party advance notice of this Motion. (Use additional paper if necessary).

(NO INTENTÉ DAR AVISO PORQUE: Si usted marcó esta casilla USTED DEBE explicar qué lesión, pérdida o daño usted o su(s) hijo(s) menores sufrirían si diera aviso anticipado a la otra parte de esta Moción. (Use papel adicional si fuese necesario).)

Check here if continued on attached page(s).

(Marque aquí si continúa en hojas anexas.)

- 5. TEMPORARY ORDERS WITH NOTICE: I filed a Motion for Temporary Orders with Notice on (date) in the Superior Court of Arizona in Maricopa County. I have attached a copy of it to the Judicial Officer’s copy and the other party’s copy of this Motion.**

(ÓRDENES TEMPORALES CON AVISO: He presentado o voy a presentar un Pedimento para órdenes provisionales con notificación antes de la sentencia ante el Tribunal Superior de Arizona en el Condado de Maricopa en este día (fecha): XXXX, y he adjuntado una copia a la copia del Juzgador y a la copia de este pedimento de la otra parte.)

OR / (O)

I have NOT filed a Motion for Temporary Orders with Notice and I understand that:

Case No. _____

(Número de caso)

(O NO he presentado un Pedimento para órdenes provisionales con notificación y comprendo que:)

- **temporary orders without notice expire in a matter of days.**
(las órdenes provisionales sin notificación se vencen en unos pocos días.)
- **if no temporary orders WITH notice have been issued by the Court before these orders expire, no court order will be in effect.**
(si el Tribunal no ha emitido órdenes provisionales CON notificación antes de que se venzan estas órdenes, no habrá ninguna orden judicial vigente.)

Note: You cannot file this Motion for Temporary Orders without Notice unless you or the other party has already filed one of the following petitions:

(Nota: No puede presentar este Pedimento para órdenes temporales sin aviso a menos que usted o la otra parte haya presentado o presente una de las siguientes peticiones:)

6. **DIVORCE, LEGAL SEPARATION, ANNULMENT, LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY), OR OTHER PETITION:**
(DIVORCIO, SEPARACION LEGAL, ANULACION, TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA), U OTRA PETICIÓN:)

A. **I or the other party filed in the Superior Court in Maricopa County a (check one box) / (Yo o la otra parte presentó al Tribunal Superior del Condado de Maricopa una (marque una casilla))**

- Petition for Divorce, or Legal Separation, or Annulment**
(Petición de Divorcio, Separación Legal o Anulación)
- Petition for Paternity, and Legal Decision-making (Custody)**
(Petición de Paternidad y Toma de Decisiones Legales (custodia/tutela))
- Petition for Legal Decision-making (Custody)/Parenting Time (where paternity or support already established)**
(Petición para Toma de Decisiones Legales / Régimen de Visitas (donde la paternidad o manutención ya se han establecido))

B. **Date Petition was filed: _____**
(Fecha en que se presentó la petición:)

7. **INFORMATION ABOUT OTHER EMERGENCY CASES INVOLVING THE SAME PARTIES OR MINOR CHILDREN: Check the boxes that apply and write in the information requested.**

(INFORMACIÓN ACERCA DE OTROS CASOS DE EMERGENCIA QUE INVOLUCRAN A LAS MISMAS PARTES O A LOS MENORES: Marque las casillas que aplican y escriba la información que se solicita.)

Case No. _____
(Número de caso)

Current emergency cases: To the best of my knowledge, there are no pending proceedings for emergency orders about these minor children in any other court. (If this is not a true statement, this Court may not be able to enter an Order and you may want to consult a lawyer for advice.)

(Casos actuales de emergencia: A mi mejor saber y entender no hay procesos pendientes para órdenes de emergencia acerca de estos menores en ningún otro tribunal. (Si ésta no es una declaración verdadera, es posible que este Tribunal no pueda presentar una orden y usted desee consultar con un abogado para que lo aconseje.)

Past emergency cases: Either or both parties have filed for emergency court orders in the past. (If so, complete the following information. Use additional paper if necessary.)

(Casos anteriores de emergencia: Cualquiera o ambas partes han presentado una petición para órdenes de emergencia del tribunal en el pasado. (De ser así, complete la siguiente información. Utilice más papel si fuera necesario.))

Names of Parties: / (Nombres de las partes:)

Date of Order, Judgment, Dismissal, etc. _____

(Fecha de la orden, fallo, rechazo, etc.)

Case No. / (Número de caso) _____

Location of court (city and state): _____

(Ubicación del tribunal (ciudad y estado):)

Explain Type of Case: (Juvenile, Criminal, Order of Protection, etc.)

(Explique el tipo de caso: (Juvenil, criminal, orden de protección, etc.))

Explain what order or judgment said, or basis for dismissal:

(Explique lo que indicó la orden o el fallo o la base del rechazo:)

8. ALL OTHER COURT CASES INVOLVING EITHER OR BOTH OF THE PARTIES: Describe all other court cases that involve either or both of the parties, whether pending or not, including criminal cases. Complete all the information for each court order (use extra paper if necessary).

(TODOS LOS OTROS CASOS JUDICIALES QUE INVOLUCRAN A UNA O A AMBAS PARTES: Describa todos los otros casos judiciales que involucran a una o a ambas partes, pendientes o no, incluso casos criminales. Complete toda la información para cada orden del tribunal (utilice más papel si fuera necesario).)

Names of Parties: / (Nombres de las partes:)

Case No. _____
(Número de caso)

Date of Order, Judgment, Dismissal, etc. _____
(Fecha de la orden, fallo, rechazo, etc.)

Case No. / (Número de caso) _____

Location of court (city and state): _____
(Ubicación del tribunal (ciudad y estado):)

Explain Type of Case: (Juvenile, Criminal, Order of Protection, etc.)
(Explique el tipo de caso: (Juvenil, criminal, orden de protección, etc.))

Explain what order or judgment said, or basis for dismissal:
(Explique lo que indicó la orden o el fallo o la base del rechazo:)

Status of Case Now: / (Estado del caso en este momento:)

Final Order Entered; Case is Over. Date Order/Judgment signed: / (Se introdujo la orden final, el caso está cerrado. Fecha en que se firmó la orden/fallo:)

Hearing Date Set on (date): _____
(La fecha de la audiencia se programó para el (fecha):)

(at time) / (a las (hora)) _____

Location/address _____
(Ubicación/dirección)

Other (explain in detail): / (Otros (explique detalladamente):)

9. ANY OTHER GOVERNMENT AGENCY INVOLVEMENT WITH EITHER OR BOTH THESE PARTIES, OR THESE CHILDREN: State whether there have been or are any complaints with or investigations by any government agency, including the Arizona Department of Child Safety, involving the parties or the minor child(ren). If so, explain the agency, date, type of case, and status of case. (CUALQUIER OTRA AGENCIA DEL GOBIERNO QUE ESTÉ INVOLUCRADA CON UNA O AMBAS PARTES O CON ESTOS MENORES: Declare si han habido o hay algunas denuncias o investigaciones por cualquier agencia del gobierno, incluyendo el Arizona Departamento de Seguridad para Niños, que involucre a las partes o al menor(es). De ser así, describa la agencia, fecha, tipo de caso y estado del caso.)

10. CRIMES OF EITHER PARTY: Explain here if either parent or people involved with this Petition have been charged with committing a dangerous crime including child molestation or domestic violence. / (CRÍMENES DE CUALQUIERA DE LAS PARTES: Explique aquí si cualquier padre o persona involucrada con esta petición ha sido acusado de cometer un crimen peligroso incluso abuso infantil o violencia intrafamiliar.)

I MAKE THE FOLLOWING REQUESTS TO THE COURT
(HAGO LOS SIGUIENTES PEDIDOS AL TRIBUNAL)

1. For a Temporary Order without Notice as follows: Check the boxes that apply
(Una Orden temporal sin aviso según se indica a continuación: Marque las casillas que aplican)

- Awarding me Temporary Legal Decision-making and Physical Custody of the minor child(ren) until a full court hearing**
(Se me conceda la toma de decisiones legales y custodia física temporal de los menores hasta que se lleve a cabo una audiencia completa del tribunal)
 - Other (explain): / (Otros (explique):)** _____
-

2. For a court hearing when the parties can testify about the facts related to this Motion for a Temporary Order without Notice and the Motion for Temporary Orders, so that the judge can decide whether to continue or modify the terms of the Emergency Order. / (Una audiencia del tribunal durante la cual las partes puedan testificar acerca de los hechos relacionados con este Pedimento para una orden temporal sin aviso y el Pedimento para órdenes temporales, para que el juez pueda decidir si continúa o modifica los términos de la orden de emergencia.)

3. For any other order that is in the best interests of the minor children named above. (Cualquier otra orden que sea lo que más convenga a los hijos menores que se mencionaron anteriormente.)

Case No. _____
(Número de caso)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by / (por)**
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

_____.

(Notary seal) / (Sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)